



**MALOSS**

**Art. 3214834**

**ITALIANO**

### **CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE**

Il presente certificato contiene copie dei documenti ufficiali relative all'omologazione del silenziatore di scarico secondo le norme CEE.

**ENGLISH**

### **CERTIFICATE OF APPROVAL**

This certificate includes copies of the official documents concerning the homologation of an exhaust system according to the ECE regulations.

**FRANCAIS**

### **CERTIFICAT D'APPROBATION**

Ce certificat comprends les copies des documents officiels qui concernent l'homologation d'un silencieux, selon les dispositions CEE.

**DEUTSCH**

### **EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT**

Das beiliegende Zertifikat beinhaltet Kopien aus den offiziellen Akten fuer die Eg-Abnahme eines Auspuff-Endtopfes nach den vorgaben der neuen Cee-Norm.

**ESPAÑOL**

### **CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN**

El presente certificado contiene copias de los documentos oficiales relativos a la homologación del tubo de escape según normas de la C.E.E.



**Référence:** e13\*97/24\*2009/108/9/III/2B\*9603\*02

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 14 juillet 2011

## Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour motorcycle(s)

Component type-approval in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

### CHAPITRE 9 – ANNEXE III – Appendice 2B

Chapter 9 – Annex III – appendix 2B

**Autorité déléguée:**

Assigned authority:

*Société Nationale de Certification et d'Homologation*

*L-5201 Sandweiler*

**Rapport N°:**

Report N°:

LCA 54 0378 007 11

**du service technique:**

by technical service:

Luxcontrol SA

B.P. 349

L-4004 Esch-sur Alzette

**en date du:**

date:

12.07.2011

**N° du certificat d'homologation:**

Component type approval N°:

e13\*97/24\*2009/108/9/III/2B\*9603\*02

**1. Marque du dispositif:**

Make of exhaust:

Malossi

**2. Type du dispositif:**

Type of exhaust:

M10

**Version:**

Version:

*AL3919, PR1955\_V1, PR1955\_V2, PR1955\_V3,*

*PR1955\_V4.*

**3. Nom et adresse du constructeur:**

Name and address of manufacturer:

Arrow Special Parts S.p.A.

Via Citernese 128/130

I-06016 S. Giustino (PG)

4. **Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):** not applicable  
If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:
5. **Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:** see page 3 below  
Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:
6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 23.-24.05.2011  
Date system submitted for testing:
7. **L'homologation est:** extended  
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Sandweiler  
Place:
9. **Date:** 14 juillet 2011  
Date:
10. **Signature:**  
Signature:

Pour le Ministre des Transports



**Marco FELTES**  
Inspecteur Principal

Pour la SNCH



**Claude LIESCH**  
Directeur

**Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:**  
Detail of annexed documents which can be obtained on request:

see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

**Modifications faisant l'objet de la présente extension:**  
*Modificatios of this extension:*

*refer to Annex A, page 1 of technical report.*



12.07.2011

## Statement

We confirm that the following replacement silencer type M12, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry of Sustainable Development and Infrastructure - Transport Division for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model	Vehicle appr. number
PR1956_V4	e13 0435 9	WVCG 1-1 / 1-2 / 2-1 / 2-4 / 2-5	Suzuki Burgman 400	e9*2002/24*1052

Esch-sur-Alzette,

Your sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi

Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini

Ingénieur inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

### Luxcontrol SA

1, Av. des Terres Rouges  
BP 349  
L-4004 Esch-sur-Alzette  
LUXEMBOURG

Tél. ++352-54,77,11-1  
Fax ++352-54,77,11-203  
E-mail: [info@luxcontrol.com](mailto:info@luxcontrol.com)  
Int.: [www.luxcontrol.com](http://www.luxcontrol.com)  
N ident.: LU 113 536 61  
RC Lux.: B15664

Fortis Banque Luxembourg  
IBAN: LU56 0030 1612 0727 0000  
BIC: BGLULL  
Dexia-BIL  
IBAN: LU48 0026 1824 1543 2600  
BIC: BILLULL